

(امتحان تهران، زبان انگلیسی صبح)

ترجمه قسمت های صورت های سؤال فایل صوتی:

سؤال ۲ - صفحه ۱:

- ۱) حینا بسیار خورخواره است
- ۲) پیام دوست دلداد در اینترنت بچرخه
- ۳) پورس باید در خانه بماند
- ۴) استگاه پلیس در دورگوشه است

صفحه چهارم سؤال هست:

۱) My brother and I installed an antivirus program to my computer last night.

ترجمه: من و برادرم دسب یک برنامه ضد ویروس روی کامپیوتر من نصب کردم

۲) Last summer, my friend and I went to Helal-e-Ahmar first classes.

ترجمه: تابستان گذشته من و دوستم به

(سؤال ۹ - صفحه چهارم)

ترجمه صورت‌های سؤال:

۱- دوست من بسیار (پر حرف) است. او همیشه زیاد صحبت می‌کند.

ترجمه گزینه‌ها: rude بی ادب talkative پر حرف shy: خجالتی  
گزینه صحیح

۲- ما می‌توانیم در این عمارت هدیه‌های (مناسب) بخریم.

ترجمه گزینه‌ها: suitable مناسب cruel ظالم Nervous: نگران  
گزینه صحیح

۳- اگر از این اتاق خوششان می‌آید، لطفاً این فرم را (پر کنید).

ترجمه گزینه‌ها: fill out پر کردن فرم یا بستن exchange: عوض کردن (پول)  
book: کتاب یا جای خاصی در برکه و ...  
گزینه صحیح

۴- او هنگام تحویل سال قرآن (تلاوت) می‌کند.

ترجمه گزینه‌ها: sets: مرتب کردن recites: تلاوت کردن clears: عذر کردن  
۱۵ چیدن

1. skiva: Mina, Do you like spring?

سینا، آیا تو بهار را دوست داری؟

2. Mina: yes, I like spring a lot.

بله، من بهار را بسیار دوست دارم

3. skiva: Do you like rainy weather?

اوه، بله. امانه در روز طبیعت

4. Mina: Because we always go out on the 13th of Parvadin.

چون که ما در روز سیزدهم فروردین می‌رویم بیرون

① I called Ali and invited he to my birth day.

(سؤال ۱۱ صفحه ۴:)

نکته: هنگام حل کردن این گونه سوالات، ابتدا فعل‌ها را بررسی کنید، آن‌ها را با توجه

به قیدهای زمانی جمله که به شما کمک می‌کند تا حال یا گذشته بودن زمان فعل را بفهمید،

بررسی کنید. اگر فعل‌ها از حلقه زمانی مسکلی نداشتند، آن‌ها را از حلقه شخص بررسی کنید و

مطمئن شوید فعل‌ها با ماعل‌ها متناسب هستند. مثلا در جمله یارا اینستاگرام (called)

را بررسی می‌کنیم. با توجه به این که قید خاصی در جمله وجود ندارد و با توجه به مفهوم

خود جمله، تشخیص می‌دهیم که گذشته بودن فعل (called) مسکلی ندارد صحیح است

پس فعل مورد حفر را از حفر شخرف بر روی می کنیم، ضمیر این فعل (I) است و با فعل جور است. به همین ترتیب سایر افعال جمله را نیز بر روی می کنیم تا از دست بودن آن‌ها مطمئن شویم.

بعد از بررسی افعال این جمله، متوجه می شویم که اسطکالی در افعال وجود ندارد پس تمام اسبابه که امری در قسمت دیگر کار از جمله است. با توجه به تاکیه مباحث گذری کتاب درسی بر ضمائر فاعلی، مفعولی و علیی بهتر است حالا به سراغ بررسی ضمیرها برویم. ابتدا به ۲ جدول هم زیر توجه کنید.

ضمائر فاعلی			ضمیر مفعولی	
I	من	اول شخص مفرد	me	اول شخص مفرد
you	تو	دوم شخص مفرد	you	دوم شخص مفرد
He/she/it	او	سوم شخص مفرد	him/her/it	سوم شخص مفرد
we	ما	اول شخص جمع	us	اول شخص جمع
you	شما	دوم شخص جمع	you	دوم شخص جمع
They	آنها	سوم شخص جمع	them	سوم شخص جمع

اولین ضمیر در صورت سؤال اول، ضمیر I است که با توجه به جدول بالا، جنس و ضمیر فاعلی است. ضمائر فاعلی، ضمیری هستند که به جای فاعل می نشینند. جایگاه (I) در جمله (I called Ali) جایگاه فاعلی است، پس استفاده از I در این جا

حسکی برادر.

صغیر دومی که در این جمله به آن بر می خوریم صغیر (he) است. با توجه به جدول های مفعول پس  
(he) یک صغیر فاعلی است. گفتیم صغیرهای فاعلی به جای فاعل می نشینند. اما جایگاه  
he در این جمله، جایگاه فاعلی نیست، بلکه مفعول است. با کمی دقت در جمله متوجه می شویم، he در جایگاه  
مفعول جمله نشسته پس باید صغیر مفعولی باشد.

I called Ali and invite he to my birthday.

← استباه در این جا است که he جایگاه مفعولی دارد اما صغیر  
فاعلی است پس باید با صغیر مفعولی (him) آن را  
عوض کنیم.

۲) They are at school yesterday.

توضیح: گفتیم که برای حل این گونه سوالات، ابتدا فعل حارا با توجه به قیدهای که در جمله هستند  
از دفتر زمان و شخص بررسی می کنیم. در این جمله قید (yesterday) وجود دارد،  
yesterday به معنای (دیروز) یک قید گذشته است پس فعلمان هم باید فعل زمان  
گذشته باشد. برای تشخیص گذشته و حال بولان فعل به جدول های پس وقت کنید

گذشته be	
I was	we were
you were	you were
He/she/it was	They were

حال be	
I am	we are
you are	you are
He/she/it is	they are

(5)

سین با یه بر قید (yesterday) و حالت گذشته سوم شخص جمع فعل که با سین They سناسبت باشه، فعل (are) سینت و فعل (were) است

\* They are at school yesterday.

شکل جمع: were

۴) They are eat lunch now.

حرف اضافه: کفتم بری حال این گونه سوال است، اینجا فعل حاضر را تا یه بر قید هکذا میخورد در جمله

دفعه مربوط به افعال حاضر و صرف در زمان: بری حال و اگر در جمله قید وجود نداشته باشه بره بره

یا بره بره صرف جمله، زمان افعال را مشخص می کنیم.

برای بری فعل که فعل (are) است از خود زمان، اینجا بر قید (now) که در جمله

آمده شده وقت می لینج. (now) قید است که نشان دهنده زمان حال است برای

است. برای زمان بری لینج، اینجا که خطاب از زمانه مضارع است برای وقت گذشته.

(حال استمراری): در زمان گذشته بری تا بری بیان میشه که هکذا که در زمان حال در حال وقوع

هستند یا بره بره وقت در حال رخ دادن هستند، اسما افعالی استمراری.

افعالی (فعلی) فعل + am/ is/ are + فعل \*

ساختار حال استمراری:

مثال: I + am + eat + ing → I am eating

نکته: اگر در صورت سؤال افعی (now) و (right now) را دیدیم باید سرریجا

متوجه بشویم منظور طرح سوال به حال استمراری است

حالا با توجه به قید (now) که در صورت سؤال آورده شده، متوجه می شویم که:

• They are eat lunch right now

چون زمان حال استمراری است،

are eating ← پس باید بگوئیم

سؤال ۱۲ صفحه ۵:

① When did they watch the movie?

آل ها چه زمانی فیلم را تماشا کردند؟  
ترجمه:

نکته: وقت شود در حل این گونه سوالات، هر کلمه ای که انتخاب کردید باید به عنوان

اولین کلمه در ابتدای جمله ننویسید، حرف لیل آن کلمه باید با حرف بزرگ باشد.

نکته: علامت سؤال، علامت تعجب و نقطه یا بیانی جمله را فراموش نکنید

(فرمول ساخت Wh questions) (wh questions) سوالاتی هستند

که با کلمات پرسشی (who / which / what / when / where)

ساخته می شوند. اگر هر که از کلمات پرسشی پرسش را بنا را بتوانیم A درج کنیم،

فردی زیر ساخته می شود.

\* A + مفعول + ضمیر + فعل

(V)

۲) Weren't they happy this morning?

آیا آن‌ها امروز صبح خوشحال نبودند؟ ترجمه

فردول ساخت (yes/no questions) در این گونه سوال‌ها، ما به پرسش (آیا)

جواب بده یا خیر می‌دهیم. همین خاطر به آن‌ها (yes/no questions) می‌گویند.

برای ساخت این گونه سوال‌ها، ما فعل جمله خبری را به انتهای جمله می‌آوریم و طبق جدول

نوع عملی کنیم: ؟ ..... + ضمیر + فعل جمله \*

سوال ۱۳ - صفحه پنج: آن‌ها چگونه سفر می‌کنند؟ Teacher:

They are traveling by plane (با توجه به شکل) : پاسخ ①

آن‌ها با هوا می‌سفر می‌کنند: ترجمه

نکته: دقت کنید موقع عمل این گونه سوالات، از همان ضمیر فعلی که صورت سوال

استفاده کرده در پاسخمان استفاده کنید، مثلاً اگر مثل سوال بالا، صورت سوال از They

و are استفاده کرده، شما دیگر از (I) و (we) و (you) و ... ضمیر دیگر استفاده نکنید

و به جای are هم، (is) نگویید! ! !

تعداد یک صورت مجاز هست که فعل و ضمیر صورت سوال را در پاسخمان عوض کنید،

آن‌هم در صورتی که صورت سوال درباره خود شما، با استفاده از ضمیر you سوال پرسیده

باشد به مثال زیر دقت کنید.





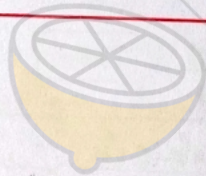
سوال: How are you traveling?  
- I am traveling by plane.

در متوجه شدید؟ چون سوال درباره شما پرسیده، شما در جواب با (I) و (am) پاسخ می دهید.

۲) Teacher: آیا او باس را شکسته است؟

Revan: No, he doesn't break his leg. (پاسخ ۲)

نکته: وقت کنید که صورت سوال از شما خوانسته به سوال های معلم لغزان پاسخ کامل بدهید، پس هنگامی که از شما پاسخ کامل خوانسته، حواستان باشد که در جواب سوال های (yes-no questions)، فقط yes و no ننویسید، چون yes و no به تنهایی پاسخ کامل به حساب نمی آیند. تمام جمله آن را کامل کنید.



سوال ۱۴ - صغیر بنج:

① پاسخ صحیح: clean = تمیز کردن

ترجمه: آیا خواهر تو، آستین خانه تمیزی کند؟ - بله، تمیزی کند.

①: وقت کنید هنگامی که در سوال از (do/does) استفاده شده،

مغل دوم که به دنبال (do/does) می آید، هیچ گاه (s) سوم شخص

نمی گیرد. این جمله را به خاطر بسپارید: "does" دزد، "s" مغل

رو می دزد (s) پس اگر در جایی خانی ننویسیم (cleans) غلط است

⑨

(۲) **بالسبح صحیح:** traveled ← سفر کردم

ترجمه: ما تابستان گذشته به اصفهان سفر کردم

**توضیح:** همان طوری که قبلاً یاد کردیم، توجه به قید در جمله حائز اهمیت است.

last summer به معنای تابستان گذشته، یک قید گذشته است پس فعلمان هم باید  
باتوجه به قید گذشته، زمانش گذشته باشد.

(۳) **بالسبح صحیح:** washing (سستن)

ترجمه: جان و همسرش الان ماشینشان را می‌سولند

(۴) **بالسبح صحیح:** sang ← خوانند

ترجمه: آن‌ها دیروز سرود ملی را خواندند

**نکته:** باتوجه به قید گذشته (yesterday)، فعل باید گذشته باشد

سوال ۱۵ پنج

ترجمه متن: مادر من هم‌بازن و یارای رسان است. من او را بسیار دوست دارم.

دیروز تولد حضرت زهرا بود. روز مادر بود. من و پدرم رفتیم بیرون تا برای مادر

هدیه‌ای بخریم. ما یک کارت الکترونیکی داشتیم و سوار اتوبوس شدیم. ما یک لباس

زیبا برای مادر خریدیم. قهقهی بگریستم خانه، مادر یک بزرگ درست کرد. ما هوپلاش

را به او داریم. مادر من خوشحال بود و ما اوقات خوبی داشتیم.

(۱۰)

(الف)

- ۱) ماسوار تتر و سیم F (غلط)
- ۲) مادام خوش حال بود T (صحیح)
- ۳) ماکارت الکتریک داسیم T (صحیح)
- ۴) حقه گزسته توله حضرت زهرا بود F (غلط)

(ب)

- ۱) مادرت چگونه است؟  
او آرام و مهربان است.  
she is kind and calm. پاسخ -
- ۲) تو برای مادرت چه خریدی؟  
من برای مادرم گل خریدم.  
I bought flowers for my mother. پاسخ -